

REMINISCENCES

YURI BASHMET MIKHAIL MUNTIAN



MARIN MARAIS (1656–1728)**Suite in D Minor** · d-moll · ré mineur (arr. Boulay) from *Pièces de viole — Livre 3*

1	Prélude	2.47	5	Menuet	2.10
2	Fantaisie	0.41	6	Rondeau	0.58
3	Sarabande	2.10	7	Gigue	1.58
4	Gavotte	1.06			

JAN JIŘÍ BENDA (1713–1752)

8	Grave from Concerto for violin and strings in G	3.32
---	--	------

JOHANNES BRAHMS (1833–1897)

9	Scherzo from 'F.A.E.' Sonata (arr. Stierhof)	5.51
10	Berceuse (Wiegenlied)	1.56

IGOR STRAVINSKY (1882–1971)

11	Chanson Russe (Parasha's Aria) from <i>Mavra</i> (arr. Dushkin)	4.08
----	--	------

SERGEI PROKOFIEV (1891–1953)

12	Scene of Farewell and Juliet's Death from <i>Romeo and Juliet</i> (arr. Borisovsky)	7.32
----	--	------

MARIN MARAIS (1656–1728)**Five Old French Dances** (arr. Aldis & Rowe)

13	L'Agréable (Rondeau: Moderato)	2.04
14	La Provençale (Gai)	2.04
15	La Musette (Moderato)	3.43
16	La Matelotte (Gaiement)	1.30
17	Le Basque (Vivace: Double)	1.13

MAURICE RAVEL (1875–1937)

18	Pavane pour une infante défunte (arr. Borisovsky)	6.22
----	--	------

ERIK SATIE (1866–1925)

19	Gymnopédie no. 1	3.11
----	-------------------------	------

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683–1764)

20	La Villageoise from <i>Pièces de clavecin</i> (1724)	0.47
----	---	------

Reminiscences

None of the music on the present disc was originally written for the viola. Yet so much is ideal for it: of modern-day instruments, the viola's husky melancholy best suits Marin Marais; Brahms of course loved the instrument and frequently arranged for it, while Benda was a viola player by profession. Yuri Bashmet has lived with these pieces for years – the Marais Suite formed part of his Carnegie Hall debut concert in 1995 – and given them frequent outings as encores after concert programmes. He played the Benda with Valery Gergiev at a memorial concert in 2005 for the victims, mainly youth, of the Beslan massacre, and indeed the innocence of children is a theme pervading the recital as a whole.

Relatively little is known about Marin Marais. He was hired as a musician in 1676 to the Royal Court of Versailles and three years later appointed 'ordinaire de la chambre du roy pour la viole', a title he kept until 1725. The sound of his music is most familiar from its use in the evocative 1991 film *Tous les matins du monde* where Marais narrates the story revolving around his mentor, the bass viol player Monsieur de Sainte-Colombe. Marais himself devoted his life to the bass viol, as both performer and composer, and in particular the small bass of the viol family, which has seven strings and is slightly smaller than the modern cello. He wrote five books of *Pièces de viole*, generally dance suites with basso continuo. The French viola player Robert Boulay made several recordings of Marais' music in the 1950s and also fashioned this D Minor Suite, a gathering of movements from Marais' third book, published in 1711. While nothing can replicate the melancholy sound world of the bass viol, these viola transcriptions have done much to bring the inspiration of Marais' music to a wider concert audience.

The Benda family dominated musical life in Bohemia in the 18th century. The founder of the dynasty, Jan Jiří Benda, was born in 1686 in a village in Bohemia and his second son, also Jan Jiří Benda, entered the service of the Crown Prince as a viola player, continuing his service at Potsdam as a violinist. The G Major Violin Concerto was only published in 1932 in an edition by Stravinsky's collaborator Samuel Dushkin and bears the marks of heavy editorial intervention: nevertheless, the central Grave is a moving and highly effective aria, transcribed here for the

composer's original instrument and something of a Bashmet speciality.

The 'F.A.E' Sonata, a four-movement work for violin and piano, is an interesting example of a collaborative effort by three composers. It was composed in Düsseldorf in October 1853 by Robert Schumann, the young Johannes Brahms, and Schumann's pupil Albert Dietrich. The sonata was intended as a tribute to the violinist Joseph Joachim, whom all three composers had recently befriended. Joachim had taken the Romantic-sounding phrase 'Frei aber einsam' ('free but lonely') as his personal motto, and the idea was therefore for the sonata to make prominent use of the musical notes F–A–E, and for Joachim to guess the composer of each movement. The scherzo was assigned to Brahms, who had already proved himself a natural master of this form in his early piano works. Joachim identified its authors without difficulty, but the work thereafter remained unpublished as an entity. Schumann incorporated his two movements into his Violin Sonata no. 3, while Brahms' scherzo was eventually published in 1906.

'Berceuse' is French for lullaby, a soothing song sung by a familiar voice to children to lull them to sleep. Brahms' *Wiegenlied* (Cradle Song), op. 49 no. 4 (1868), for voice and piano was written for Bertha Faber on the occasion of the birth of her second son, and has become perhaps the most famous Berceuse of all.

The *Chanson Russe* is an adaptation of the aria for Parasha, a Russian maid who laments the loss of her young lover in Igor Stravinsky's folk opera *Mavra* (1921–2). Stravinsky himself wrote of the opera: 'it seems to me the best thing I have done'. A transcription for violin and piano was made by Dushkin in 1937 and has since been taken up both by violists and cellists. Based on a Russian folk song, it is a work of haunting beauty.

Prokofiev's *Romeo and Juliet* is the quintessential modern Russian ballet and its searing romance and passion have inspired many arrangers. Vadim Borisovsky (1902–1972), violist of the legendary Beethoven Quartet, friend of Prokofiev, teacher of Yuri Bashmet and regarded by many as the father of modern Russian viola playing,

made a superb series of arrangements from the ballet which have become staple fare for today's players. The Scene of Farewell (Act III Scene 1 in the complete ballet) and Juliet's Death (a theme taken from Act III Scene 3, 'Juliet alone') are here woven into a seamless whole.

The *Five Old French Dances*, like the D Minor Suite that began this programme, are a later assembly, this time derived mainly from Marais' *Fourth Book of Viol Pieces*, published in 1717. A gentle Rondeau is followed by a bright Provençal dance. The Musette is a darker movement with a prominent pedal drone and with a contrasting middle section in the major key. Two more lively dances complete the set.

Pavane pour une infante défunte (Pavane for a Dead Infanta) is probably Ravel's best-known piano work. Written in 1899 when he was studying composition at the Conservatoire de Paris under Gabriel Fauré, Ravel also published an orchestrated version in 1910. The piece evokes the dignified elegance of a reception at the royal Spanish court as a young princess moves gracefully through the steps of the pavane, a slow processional dance dating from the 16th century. It is played here in another fine Borisovsky arrangement.

Satie's three *Gymnopédies* were published in Paris in the late 1880s. These short, atmospheric pieces evoking 'ancient' music are written in 3/4 time, with each one sharing a common theme and structure. Collectively, the *Gymnopédies* are regarded as gentle yet somewhat eccentric pieces which, when composed, defied the Classical tradition. The title refers to Spartan dances performed by naked children, the first one being dedicated to a little girl.

Rameau's *La Villageoise* comes from a collection of harpsichord pieces published in 1724 and is a rondeau in the manner of a gavotte. Rameau's peasant girl refers not to any specific portrayal but is best understood as a pastoral evocation, graceful and amiable.

ONYX2008

Rückblicke

Keines der hier eingespielten Werke ist ursprünglich für Bratsche geschrieben, und doch eignet sich vieles in idealer Weise dafür: Die rauchige Melancholie, die sie von den anderen Instrumenten unserer Zeit unterscheidet, passt vorzüglich zu Marin Marais; Johannes Brahms schätzte das Instrument natürlich und richtete etliches dafür ein, und Jan Jiří Benda war sogar Bratscher von Profession. Yuri Bashmet beschäftigt sich seit Jahren mit diesen Stücken (die Marais-Suite stand auf dem Programm seines Carnegie Hall-Debüts 1995) und wählte sie oft als Encores in seinen Konzerten. Die Musik von Benda spielte er 2005 mit Valery Gergiev in einem Gedächtniskonzert für die Opfer des Massakers von Beslan, bei dem vor allem Kinder getötet wurden, und die jugendliche Unschuld ist auch ein Thema, das das gesamte Recital durchzieht.

Über Marin Marais weiß man recht wenig. Er kam 1676 als Musiker an den Königshof von Versailles und erhielt drei Jahre später den Titel des *ordinaire de la chambre du roy pour la viole*, den er bis 1725 trug. Der Klang seiner Musik wurde vor allem wieder durch den packenden Film *Tous les matins du monde* („Die siebte Saite“) von 1991 bekannt, in dem Marais (Gérard Depardieu) die Geschichte seines Lehrers, des Bassgambisten Monsieur de Sainte-Colombe, erzählt. Auch Marais widmete sich als Komponist und ausübender Musiker sein Leben lang diesem Instrument, vor allem dem kleinen Bass der Violen-Familie, der sieben Saiten hat und etwas kleiner als das moderne Cello ist. Er verfasste fünf Bücher mit *Pièces de viole*, bei denen es sich generell um Tanzsuiten mit Basso continuo handelt. Der französische Bratscher Robert Boulay hat in den fünfziger Jahren etliche Aufnahmen mit Marais' Musik gemacht und auch die vorliegende d-moll-Suite nach Sätzen des 1711 erschienenen dritten Buches zusammengestellt. Zwar kann nichts die melancholische Klangwelt der Bassviola wirklich nachahmen, doch vermöge dieser Übertragungen auf die Bratsche wurde erreicht, dass sich das musikalische Genie des Komponisten einem größeren Konzertpublikum mitteilte.

Die Familie Benda beherrschte im 18. Jahrhundert das Musikleben Böhmens. Der Vater dieser Dynastie, Jan Jiří (Johann Georg) Benda, wurde 1686 in einem

böhmischen Dorf geboren, und sein zweiter Sohn Jan Jiří, trat als Bratscher in die Dienste des Kronprinzen und wurde dann Geiger in Potsdam. Das Violinkonzert G-dur wurde erst 1932 in einer Ausgabe von Strawinskys Mitarbeiter Samuel Dushkin veröffentlicht und lässt deutlich die Eingriffe des Herausgebers erkennen; gleichwohl besteht der Grave-Mittelsatz aus einer bewegenden und sehr wirkungsvollen Arie, die hier auf das ursprüngliche Instrument des Komponisten übertragen wurde und zu Bashmets Spezialitäten gehört.

Die viersätzigige Sonate „F.A.E.“ für Violine und Klavier ist eine interessante Gemeinschaftsarbeit dreier Komponisten. Sie entstand im Oktober 1853 in Düsseldorf als Koproduktion von Robert Schumann, dem jungen Johannes Brahms und Schumanns Schüler Albert Dietrich. Die Sonate sollte ein Tribut an den Geiger Joseph Joachim sein, mit dem alle drei Komponisten unlängst Freundschaft geschlossen hatten. Joachim hatte den romantischen Satz „Frei aber einsam“ als persönliches Motto gewählt, weshalb man sich vorgenommen hatte, die drei entsprechenden Töne F–A–E in der Sonate besonders prominent hervortreten zu lassen, und Joseph Joachim sollte nachher die Verfasser der einzelnen Sätze erraten – was diesem mühelos gelang. Das Scherzo kam von Brahms, der sich schon in seiner frühen Klaviermusik als Naturbegabung auf diesem Gebiete erwiesen hatte. Als Ganzes blieb das Werk unveröffentlicht. Schumann übernahm seine zwei Sätze in seine dritte Violinsonate, während das Scherzo von Brahms schließlich im Jahre 1906 im Druck erschien.

„Berceuse“ ist der französische Begriff für ein Wiegenlied, mit dem eine vertraute Stimme ein Kind in den Schlaf singt. Brahms schrieb sein *Wiegenlied* op. 49 Nr. 4 im Jahre 1868 für die Wiener Freundin Bertha Faber, die ihrem Ehemann Artur einen zweiten Sohn geboren hatte und so die vielleicht berühmteste Berceuse aller Zeiten inspirierte.

Bei der *Chanson Russe* handelt es sich um die Bearbeitung der Arie, die die russische Mädchen Parasha in Igor Strawinskys Volksoper *Mavra* (1921–22) als Klage über den Verlust ihres jungen Liebsten zu singen hat. Strawinsky hielt diese

Oper für „das beste, was ich gemacht habe“. Dushkin stellte 1937 ein Arrangement für Violine und Klavier her, und seither wurde das Stück auch von Bratschern und Cellisten übernommen. Der Satz fußt auf einem russischen Volkslied und ist von unvergesslicher Schönheit.

Prokofieffs *Romeo und Julia* ist das moderne russische Ballett *par excellence*. Seine glühend romantische Passion hat viele Bearbeiter inspiriert – so auch Vadim Borisovsky (1902–1972), den Bratscher des legendären Beethoven-Quartetts. Der von vielen Kennern als Vater des modernen russischen Bratschenspiels apostrophierte Freund Prokofieffs und Lehrer Yuri Bashmets hat eine Reihe vorzüglicher Einrichtungen verfasst, die für die modernen Musiker zu unverzichtbaren Repertoirestücken wurden. Die Abschiedsszene aus der ersten Szene des dritten Aktes sowie Julias Tod, ein Thema aus der dritten Szene desselben Aufzugs („Julia allein“), sind hier zu einem nahtlosen Ganzen verflochten.

Wie die Suite d-moll vom Anfang des Programms sind auch die Fünf *Altfranzösischen Tänze* eine nachträgliche Kompilation, der nunmehr vor allem der Inhalt des vierten Buches mit *Pièces de viole* zugrunde liegt, das Marin Marais 1717 veröffentlichte. Einem zarten Rondeau folgt ein strahlender provençalischer Tanz. Die Musette ist ein dunkler getönter Satz; sie enthält einen markanten Dudelsack-Bass sowie einen Mittelteil in Dur. Zwei weitere lebhaftere Tänze komplettieren die Zusammenstellung.

Die *Pavane pour une infante défunte* (Pavane für eine tote Infantin) dürfte Ravels bekanntestes Klavierstück sein. Sie entstand 1899 während der Studienzeit bei Gabriel Fauré am Conservatoire de Paris und wurde von Ravel 1910 auch für Orchester bearbeitet. Das Stück beschwört die würdige Eleganz eines Empfangs am spanischen Königshof: Die junge Infantin bewegt sich dabei graziös zu den Klängen einer Pavane, einem langsamen Schreittanz aus dem 16. Jahrhundert. Auch dieses Stück ist hier in einem schönen Arrangement von Borisovsky zu hören.

Erik Satie veröffentlichte seine drei *Gymnopédies* Ende der 1880er Jahre in Paris. Die kurzen, atmosphärischen Stücke beschwören „antike“ Musik: Sie sind im Dreivierteltakt geschrieben und teilen miteinander überdies Thema und Struktur. Insgesamt sieht man in diesen *Gymnopédies* sensible, wenngleich etwas exzentrische Stücke, mit denen der Komponist den klassischen Traditionen die Stirn bot. Der Titel spielt auf die spartanischen Tänze an, die von nackten Kindern getanzt wurden; das erste Stück ist einem kleinen Mädchen gewidmet.

Rameaus *La villageoise* stammt aus einem 1724 publizierten Band mit Cembalostücken. Es handelt sich dabei um ein Rondeau in der Art einer Gavotte. Bei Rameaus „Bauernmädchen“ dürfte es sich nicht um ein konkretes Portrait handeln; man versteht den Satz am besten als eine Beschwörung eines graziösen, liebenswürdigen Landlebens.

ONYX2008

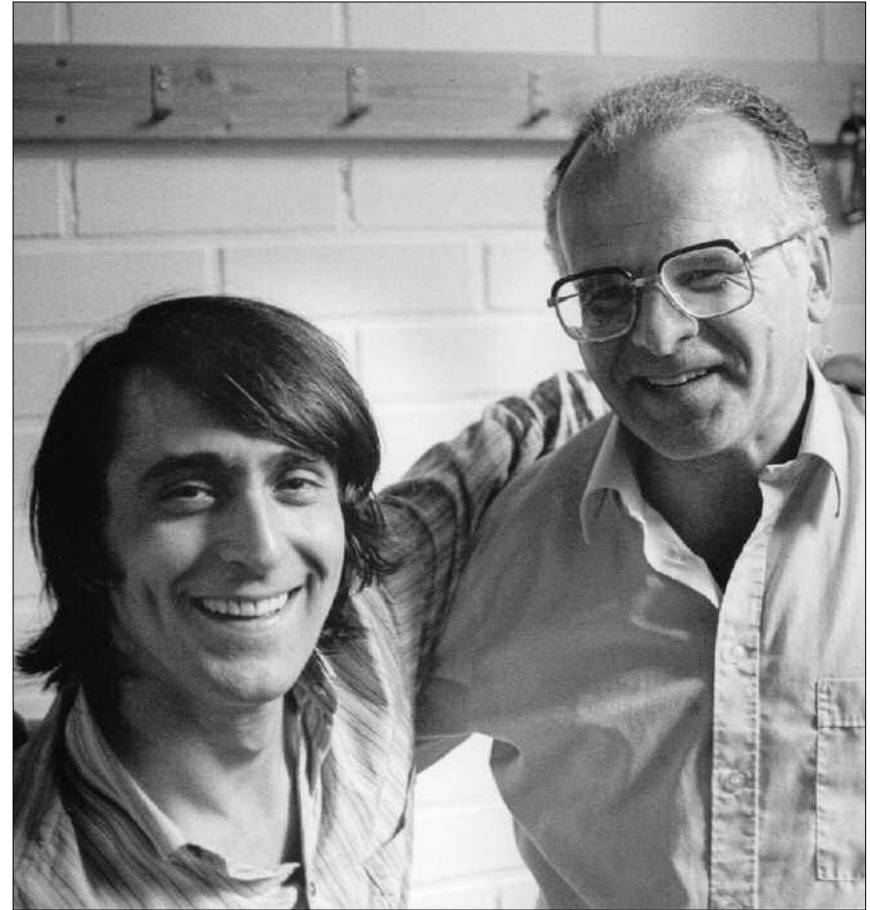
Übersetzung: Eckhardt van den Hoogen

Through his virtuosity and strength of personality **Yuri Bashmet** is well known as a viola virtuoso and a champion of new music. He is principal conductor of the Symphony Orchestra of New Russia, and is the founder and director of the Moscow Soloists. As a soloist he has appeared with all the world's great orchestras, including the Berlin and Vienna Philharmonics, Royal Concertgebouw Orchestra, Boston, Chicago and Montreal Symphony Orchestras, New York Philharmonic, London Philharmonic, and the London Symphony Orchestra. He has inspired many composers to write for him, and enjoyed strong collaborations with Sofia Gubaidulina and Alfred Schnittke in particular.

Mr Bashmet is also active as a recording artist, and his recording of the Gubaidulina Concerto for Deutsche Grammophon (DG) earned him a Grammy nomination. Additional DG recordings include Mozart's Sinfonia concertante featuring Anne-Sophie Mutter and the Bartók Concerto with the Berliner Philharmoniker and Pierre Boulez. For ONYX he has embarked on an award-winning series of recordings with the Moscow Soloists, including works by Shostakovich, Stravinsky, Prokofiev and Tan Dun, and this, his first solo recital disc for some years.

Mikhail Muntian was born in Moscow in 1935 and graduated from the Gnesin Academy of Music under the guidance of Professor Yakov Flier. From 1967–70 he performed and recorded extensively as harpsichordist with Rudolf Barshai's Moscow Chamber Orchestra. In October 1975, together with Fiodor Drujinin, the violist of the Beethoven Quartet, he premiered Shostakovich's last work, the Viola Sonata op. 147.

Since 1976 he has been the constant partner of Yuri Bashmet. In over 30 years and more than 500 concerts together he has shown himself to be an outstandingly wide-ranging musician and ensemble player. His repertoire is vast and includes Bach, Mozart, Beethoven, Brahms, Debussy, Fauré, Tchaikovsky, Glinka, Schubert, Shostakovich, Prokofiev, Schnittke, Denisov and Kancheli. Muntian has recorded more than 20 discs, including several with Bashmet, and also many contemporary Russian compositions for viola and piano, garnered with such prestigious awards as 'Choc du Monde de la Musique' and 'Diapason d'Or'.

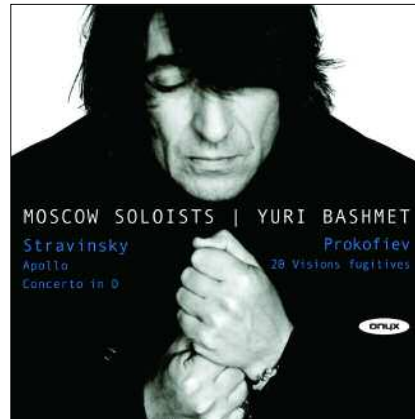


Yuri Bashmet and Mikhail Muntian photographed in 1982

Also available on ONYX from Moscow Soloists and Yuri Bashmet



ONYX 4007
SHOSTAKOVICH, SVIRIDOV, VAINBERG
CHAMBER SYMPHONIES
 Grammy Nomination 2006



ONYX 4017
STRAVINSKY APOLLO, CONCERTO IN D
PROKOFIEV: VISIONS FUGITIVES
 Grammy Award 2007



ONYX 4027
TAN DUN PIPA CONCERTO/TAKEMITSU NOSTALGHIA &
3 FILM SCORES/HAYASHI VIOLA CONCERTO

Executive Producer: Paul Moseley

Producer, editing and mastering: Philipp Nedel, B-Sharp Media Solutions

Engineer: Michael Brammann

Recording location: Schloss Neuhausen, Berlin, Germany, 26–28 September 2007

Viola: 1758 Testore · Piano: Steinway D

Cover photo: A. Levin

Design: Paul Mitchell for White Label Productions 



b sharp

With many thanks to Roman Balashov and Philipp Nedel

●●●●●● **Stiftung**
Schloss Neuhausen

Special thanks to Schloss Neuhausen for providing the venue, piano and their kind hospitality



ONYX 4032